

# HERALDO DE ARAGON

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA MAÑANA.—EL DE MAYOR TIRADA EN ESTA REGION

Año XLIII. — Número 14.674. — Apartado 175.

ZARAGOZA, sábado 14 de agosto de 1937.—Segundo Año Triunfal

Sociedad anónima: INDEPENDENCIA, 29

OTRA JORNADA DE ESCASA ACTIVIDAD EN LOS FRENTE

## SALVO LIGEROS TIROTEOS Y CAÑONEOS, NO HUBO EN EL DÍA DE AYER NOVEDADES DIGNAS DE MENCIÓN

Continúan nuestros soldados recogiendo cadáveres y material de los abandonados por el enemigo en el sector de Porcuna

### COMUNICADO OFICIAL

#### Tiroteos y cañoneos

SALAMANCA.—Boletín de Información, con noticias llegadas al Cuartel General hasta las veinte horas del día de hoy, 13 de agosto de 1937:  
Ligeros tiroteos y cañoneos en algunos frentes.  
En el de Porcuna, como consecuencia del combate de ayer, se han recogido hoy otros dieciséis muertos del enemigo y varias caretas antiguas.

#### PARA LA PROPAGANDA SOVIÉTICA

### Otro intento de secuestro de niños españoles

En la desbandada de fugitivos del campo rojo que al amparo de los avances de nuestras tropas en los frentes del Bajo Aragón llegan a las líneas nacionales, se logran informes sobre la vida dramática en aquellos territorios que padecen la barbarie roja. Hoy nos llega una versión si cabe más estremecedora que los relatos habituales de estos desgraciados. Se trata de la leva infantil decretada por "responsables" soviéticos para desterrar a Rusia a muchos niños de los pueblos aragoneses. El monstruoso secuestro se está consumando, según estas noticias, contra la repugnancia de las gentes honradas ante esa medida que coima todos los horrores. En alguna localidad la resistencia a los malvados se ha traducido en episodios sangrientos; y ha habido muchachos que con sus familiares se han sometido a los riesgos de atravesar la zona de lucha para encontrar, entre los españoles, la salvación ante la amenaza espantable de que les fueran arrebatados sus hijos.

El tema no es, desgraciadamente, inédito. Desde que comenzaron aquellas siniestras peregrinaciones de niños españoles pasados por Europa en plan de propaganda para acabar, los más desventurados, en la conducción a Rusia, se alzó el clamor indignado que denunciaba ante el mundo esta crueldad satánica.  
Pero, por lo que se ve, todavía no ha habido aquella medida de Humanidad para prohibir seriamente esta exportación abominable. La posibilidad de que en los infortunados pueblos que padecen el yugo bestial del bolchevismo en nuestro Aragón se haga esta "experiencia" de propaganda críptica de indignación y nos hace de nuevo prorrumpir en grito de acusación ante la Civilización Universal para que evite este crimen inhumanamente más cruel que todos los demás.

No puede pensarse con serenidad en tales cosas. Que en nuestro siglo, ante los ojos de Europa, se consuma con impunidad este espantoso atentado, que hiere con refinamientos de tortura los sentimientos más inefables de amor paternal, rebasa todo lo imaginable. Esto no puede tolerarse.  
¿No dice nada a la sensibilidad de los pueblos occidentales la monstruosidad que denuncia España? Las repatriaciones de niños, como la que con dicha inmensa de los favorecidos se verificó días pasados, son una exigencia a la que Europa ha de atender. Los designios tenebrosos de Moscú de acclimatar en aquella tierra dura y bárbara a niños españoles, futuros agentes de la subversión mundial por la que trabajan los soviets, constituyen un crimen. No hay nada que autorice una inhibición: no caben silencios, ni convencionalismos políticos o diplomáticos. Es un secuestro contrario a la Moral universal y al Derecho Internacional.

Queremos pensar en que podrá frustrarse. No cabe suponer que prevalezca tanta perversidad como es arrebatar a niños españoles alejándolos hasta aquella barbarie de los soviets rusos de clima, costumbres, temperamento y civilización inasimilables. La inmensa tristeza de la zona roja se trocaría en desesperación y frenesí.

Sólo este intento acredita el fondo de esa revolución roja que crepita en horrores más allá de nuestras líneas, haciendo más ferviente si cabe el anhelo de liberar definitivamente el suelo español que hoy sufre el yugo ominoso de la tiranía soviética.

#### COMBATIENTES POR ESPAÑA



En nuestro Requeté se han alistado, para luchar por Dios y por España contra la horda equipada y sostenida por Moscú, algunos rusos blancos. He aquí un grupo de voluntarios rusos que se encuentran en el frente de Molina de Aragón

#### FRENTE DE TERUEL



Puente de vanguardia construido por los Zapadores en sustitución del volado por los dinamiteros rojos en Entrambasaguas

Fot. E. Fuembuena.

Fotografiado HERALDO.

#### EN EL FRENTE DE ALBARRACÍN



El general Saliquet, jefe del Ejército del Centro, recorrió el campo donde los soldados aragoneses se han cubierto de gloria conquistando veintidós pueblos en veinte días. Lo acompañaron en la visita el general Ponte, jefe del Quinto Cuerpo de Ejército, y los jefes de sus respectivos Estados Mayores

Fotografiado HERALDO.

#### EL PARAISO SOVIETICO

### AUMENTA LA OLA DE DETENCIONES DE SÚBDITOS EXTRANJEROS EN RUSIA

BERLIN.—En las últimas semanas, ha aumentado la ola de detenciones de súbditos extranjeros en Rusia. Muchos de ellos son alemanes que trabajan en especialidades técnicas. Con estos son más de 200 los súbditos alemanes detenidos en Rusia. Estos se hallan ya desde hace varios meses en prisión y no se permite ni a familiares ni a agentes oficiales que vayan a visitarlos. El embajador alemán en Moscú ha formulado una nueva protesta ante el gobierno soviético.

### UNA PEREGRINACIÓN AÉREA DE BRINDISI A TIERRA SANTA

BRINDISI.—El próximo día 25 de agosto saldrá de Brindisi con dirección a Tierra Santa una peregrinación aérea nacional, organizada por la dirección de las peregrinaciones Paolini.

#### NORMAS

### LA ACTITUD DE LOS CATÓLICOS ANTE LA GUERRA LIBERTADORA DE ESPAÑA

La "Revue Bibliographique", de la "Vie économique et sociale", correspondiente a los meses de julio y agosto del corriente año, publica una interesante nota bibliográfica sobre el fascículo del Abbe Vincent de Moor, profesor de la Universidad Católica de París, "Les Evénements ont parlé. Les catholiques doivent soutenir la cause de Franco", editado en Bruselas por el "Bureau Universel de Presse".

El autor, escribe el redactor bibliográfico de dicha publicación, "ha podido recoger en el curso de la guerra civil que desgarró España, una documentación impresionante que prueba hasta la evidencia que la guerra de España es una cruzada, una guerra santa a la que debe contribuir, en la medida de sus medios, todo católico sincero que crea en la palabra de los obispos. En testimonio de ello, se ofrece en este opusculo la traducción francesa, absolutamente auténtica, de las pastorales de treinta prelados dirigidas en 1936 y 1937 a sus diócesanos. Encabeza esta antología la pastoral del Cardenal Arzobispo de Toledo". El arzobispo de Valladolid emplea el mismo lenguaje: "Como cristiano y como español nadie puede permanecer neutro ni mero espectador ante esta lucha".

#### FERVOR NACIONAL

### LA PUREZA DEL IDIOMA

Por MIGUEL ARTIGAS

España, en puro fervor nacional, piensa ahora, naturalmente, en la pureza de su idioma.

En esta, aunque sólo sea por estética, desterrar títulos, términos y letreros que revelan, por lo menos, adulación al extranjero o pedantería; confesión implícita de una inferioridad.

La vuelta ahora España cara a su historia, y frente a sí misma, se avergüenza de este, de estas, de estas palabras y frases bárbaras; pero la experiencia de los siglos nos ha enseñado que, para conseguir resultados duraderos, esto no basta. Hay que calar más hondo; la empresa no ha de ser sólo de palabras, sino de educación, de cultura y de patriotismo.

El idioma es reflejo, es una manifestación de la vida del espíritu, y aquí está el punto vivo del problema. Mientras un pueblo no es capaz de elaborar su cultura nacional, es difícil que se exprese en un idioma propio. Viviendo de ciencia importada, de traducciones, de imitaciones, de glosas y comentarios, es casi imposible por las "esencias", como diría el marqués de Santillana, no contagiar a las "formas".

Se dice: la ciencia, la cultura, es internacional, y es cierto; pero son nacionales los que las cultivan y tienen el deber de nacionalizar sus adquisiciones, y si traen ya sus nombres, su nomenclatura de origen, el talento del divulgador o del comentarista nacional, consiste, cuando las palabras son insustituibles, en guardar el aire y el estilo del propio castellano, el estilo que es algo todavía más íntimo y vital que las mismas palabras.

No es éste, por lo general, el caso de nuestros literatos afortunadamente; pero entre los científicos, por no frecuentar a nuestros escritores del buen tiempo, se nota cierta pobreza de léxico que deslucen sus escritos.

Menéndez Pelayo—siempre el guía—trató incidentalmente algunas veces de esta cuestión. Cuando proyectaba la "Nueva Biblioteca de Autores Españoles" pretendía que tuviesen cabida en ella, no sólo las obras de imaginación más importante de la literatura española, sino también los libros científicos, en romance, de nuestros buenos autores "que no hubo materia alguna que no fuese tratada en castellano con más o menos acierto en cuanto a la doctrina; pero muchas veces con gallardía y desembarazo, con un vocabulario netamente castizo, que por desgracia hemos olvidado o sustituido con la jerga franca, de las traducciones al uso... algo que podría remediarse si nuestros hombres de ciencia, cuya educación, hoy por hoy, no puede menos de ser extranjera, interpusieran sus áridos labores con el recreo y la curiosidad de la lectura de nuestros libros viejos... aprenderían por lo menos los nombres castellanos de muchas cosas y quizá se animasen a imitar aquella manera llana, viva y familiar de nuestros antiguos prosistas". El absoluto purismo en el lenguaje es una ilusión: material móvil, espejo de la vida psíquica, palabras y expresiones voladoras, creadas por la genialidad del artista, acatadas unas veces sin distinción, rechazadas otras sin más razones que el misterioso sentimiento del lenguaje, no hay voluntad ni reglas que les determinen y sujeten cuando aciertan a expresar una idea o sentimiento indefinido; pero el respetar y presentar como modelo unas formas y maneras de decir que han podido servir durante siglos a los más claros ingenios de una nación, es una violencia suave, una contención muchas veces salvadora. Y no hay en ello peligro grave para el desarrollo de la lengua; porque de ninguna se sabe que haya muerto de purismo.

Los grandes escritores, los más leídos e imitados, tienen en esto la más grave responsabilidad.

El idioma sigue siempre al imperio. La nueva España ha de salir del trance de la guerra poderosa y fuerte. Sabrá absorber la savia de nuestra tradición en esencia y formas, y con la cabeza en alto atenta a todas las manifestaciones de cultura del mundo, sabrá traerla y convertirla en estilo español.

Para allanar el camino vendrá muy bien la labor de policía y de limpieza de esos rótulos y frases de que vemos sembrados calles y papeles.

Para la España del porvenir es muy necesaria esta policía, y aún más aquella honda depuración de ideas y de estilo. ¡Qué aberraciones, qué contagios lingüísticos e ideológicos encontraremos mañana entre los españoles de la zona roja, sometidos meses y meses a las influencias exóticas de sus dominadores extranjeros!

Miguel ARTIGAS

De la Real Academia Española.

#### VIDA PROVINCIAL

### LA DIPUTACIÓN SE PROPONE REVISAR LAS CONDICIONES DE INGRESO Y ESTANCIA EN EL HOSPITAL

Al recibir ayer a los periodistas el señor Allué Salvador, nos manifestó que se sentía verdaderamente satisfecho, y aun legítimamente orgulloso, de la estima en que el pueblo de Zaragoza y su provincia tenía los servicios del Hospital Provincial de Nuestra Señora de Gracia; pero, en vista de algunos casos ocurridos recientemente, y de los cuales le había dado cuenta el personal facultativo de dicho establecimiento benéfico, se consideraba en el deber de llamar la atención acerca de la índole y peculiar naturaleza de tales servicios.

Claro es que en casos de accidentes, y en cualesquiera otros de urgencia, el Hospital está abierto siempre para todo el mundo; pero tratándose de enfermedades corrientes, el Hospital debe ser para las personas verdaderamente necesitadas. Hay un pabellón de distinguidos en donde, por una módica retribución, personas de posición modesta pueden hallar en dicho establecimiento un tratamiento médico satisfactorio. Todo esto es perfectamente justo y razonable.

Ahora bien, deja de serlo el que personas de gran posición acudan al Hospital para utilizar un servicio que, en las actuales circunstancias, debe estar doblemente a disposición de los pobres.

Las investigaciones para averiguar la fortuna individual, no siempre se pueden realizar rápidamente, y para evitar estos abusos el señor Allué Salvador se propone a la vez un llamamiento a todos los interesados para que se den cuenta de la significación y alcance de esta clase de servicios.

Además, hay que armonizar estos servicios de Beneficencia con los que legítimamente prestan en el ejercicio de su profesión los médicos en sus clínicas particulares.

#### La desastrosa actuación del Frente Popular

El presidente de la Diputación se ha informado de que, en "los buenos tiempos del Frente Popular", se realizaron en el Hogar Pignatelli una serie de obras sin necesidad alguna, prescindiendo de toda dirección técnica y siendo contrarias a las necesidades del establecimiento, y así, se levantaron tabiques, se taparon luces, etcétera; en una palabra, se hicieron trabajos sin más finalidad que la de justificar retribuciones que no tenían razón de ser y sin hacer falta alguna. Como esas obras resultan contraproducentes y perjudiciales, ahora hay que gastar para deshacerlas, con lo cual se prueba de una manera bien patente la desastrosa administración del funesto Frente Popular.

#### Visita de cortesía

En la mañana de ayer estuvo en el palacio provincial el señor obispo de Huesca, doctor don Lino Rodrigo, para saludar en visita de cortesía al presidente de la Diputación, señor Allué Salvador.

#### La novillada de mañana

Ha sido designado presidente de la fiesta taurina de mañana el oficial primero de la Diputación Provincial don Mario Miguel. Como asesor actuará don Miguel Lafuente.

#### Las obras públicas en los pueblos

Una comisión del Ayuntamiento de Bureta, formada por el alcalde y secretario de dicho Municipio, visitó ayer al presidente de la Diputación, para darle cuenta de sus buenos propósitos en relación con la hacienda provincial, y a la vez rogarle que se diera una visita a dicho pueblo para examinar el estado en que se encuentra el puente sobre el río Huesca, en el camino de dicho pueblo a la estación del ferrocarril.

El señor Allué Salvador manifestó a sus visitantes que en cuanto las circunstancias lo permitan, será su mayor gusto el poder acometer e impulsar todo lo relativo a obras públicas en los pueblos de la provincia.

Ahora—añadió el presidente de la Diputación—se atiende a lo más urgente, y en cuanto se pueda se irá ampliando el radio de acción de esta actividad oficial de la Diputación.

Si el camino citado no forma parte del plan general de caminos vecinales de la provincia, se estudiará el medio de introducirlo, y en todo caso el ingeniero jefe del Servicio de Vías y Obras Provinciales hará una visita a dicho pueblo, para poder informar del estado de este asunto y de su verdadera urgencia.

#### El camino vecinal de Pastriz

El alcalde de Pastriz solicita se le autorice para utilizar la apisonadora que está trabajando en las inmediaciones de dicho pueblo con motivo de las obras de un camino vecinal, a fin de arreglar el camino que da entrada a aquella localidad.

El señor Allué Salvador ha dado cuenta de esta petición a la Sección de Vías y Obras Provinciales, para la resolución procedente.

El CAUDILLO "vela por el bien del pueblo". En los campos de batalla VENCE, como militar invitado, al marxismo asesino y explotador del humilde. Y en el descanso de la guerra estudia LEYES que, como la del SALARIO FAMILIAR, llevan a los "hogares trabajadores" la verdad de la JUSTICIA SOCIAL.